

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 9755/37/2021-44317/2021/Deá/370122014/Z5

Bratislava 26.11.2021



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 7. a písm. b) bod č. 1.2 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny zákon“) vydáva

z m e n u i n t e g r o v a n é h o p o v o l e n i a ,

ktorou mení a dopĺňa rozhodnutie č. 8553-14449/37/2015/Kuc/370122014/IP zo dňa 19.05.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 08.06.2015 v znení jeho zmien a doplnkov (ďalej len „povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18“
(ďalej len „prevádzka“), Vlčie hrdlo 1,
824 12 Bratislava

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno:	SLOVNAFT, a. s.,
Sídlo:	Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
Identifikačné číslo organizácie:	31322832
Variabilný symbol prevádzky:	370122014

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 5 integrovaného povolenia bolo:

v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- **podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 7 zákona o IPKZ** – schválenie manipulačného poriadku vodnej stavby
- **podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 1.2 zákona o IPKZ** – povolenie, zmena alebo zrušenie povolenia na 1.2 vypúšťanie odpadových vôd, osobitných vôd a geotermálnych vôd do povrchových vôd alebo do podzemných vôd

Inšpekcia v oblasti podzemných vôd a povrchových vôd

schvaľuje:

- **podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 7 zákona o IPKZ** manipulačný poriadok vodnej stavby.

Aktualizované manipulačné poriadky pre vodnú stavbu Čistiareň odpadových vôd ČOV bl. 11 a pre vodnú stavbu Čistiareň odpadových vôd ČOV bl. 17-18, vypracované v zmysle Vyhlášky MŽP SR č. 457/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o náležitostiach manipulačného poriadku vodnej stavby na základe zákona NR SR č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov.

V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 5. Technicko-prevádzkové podmienky

ruší sa pôvodné znenie:

5.3 Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať vodné stavby podľa manipulačného poriadku schváleného orgánom štátnej vodnej správy.

a nahrádza sa novým znením:

5.3 Inšpekcia schvaľuje manipulačný poriadok vodnej stavby z roku 2020, interne schválený dňa 04.11.2020. Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať vodné stavby podľa manipulačného poriadku.

Inšpekcia v oblasti podzemných vôd a povrchových vôd

mení povolenie:

- **podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 1.2 zákona o IPKZ** – na vypúšťanie odpadových vôd, do povrchových vôd.

Zmena sa týka doplnenia náhradného spôsobu monitorovania v prípade poruchy kontinuálneho analyzátoru pre ukazovateľ znečistenia NEL na výstupe z ČOV bl. 11 a na výstupe z ČOV bl. 17-18.

V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách, bod 2.10. Spôsob odberu vzoriek pre ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18

ruší sa pôvodné znenie:

- 24 hodinová zlievaná vzorka okrem ukazovateľov NEL_{IC} a AOX, ktoré budú sledované jednoduchou bodovou vzorkou.
kontinuálne meranie ukazovateľa NEL_{IC} na výstupe z ČOV bl. 11 a výstupe z ČOV bl. 17

a nahrádza sa novým znením:

- 24 hodinová zlievaná vzorka okrem ukazovateľov NEL_{IC} a AOX, ktoré budú sledované jednoduchou bodovou vzorkou.
kontinuálne meranie ukazovateľa NEL_{IC} na výstupe z ČOV bl. 11 a výstupe z ČOV bl. 17
- V prípade poruchy (výpadku) kontinuálneho analyzátora na čas viac ako 24 hodín, kontrola kvality odpadových vôd bude zabezpečená 24 hodinovou zlievanou vzorkou, z ktorej bude akreditovanou skúškou vykonaná analýza NEL_{IC}. Táto 24 hodinová zlievaná vzorka bude odoberaná automatickým vzorkovačom, a bude zložená z max. 24 bodových vzoriek v približne hodinových intervaloch.

Ostatné podmienky povolenia pre prevádzku „ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18“, prevádzkovateľa **SLOVNAFT, a.s.**, Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, zostávajú **n e z m e n e n é** a toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 7. a písm. b) bod č. 1.2 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, spoločnosti **SLOVNAFT a.s.**, Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO 31322832, na základe žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia zo dňa 14.09.2021, doručenej dňa 16.09.2021 pre prevádzku „ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18“.

Nakoľko sa nejednalo o podstatnú zmenu podľa § 2 ods. (2) písm. l) zákona o IPKZ správny poplatok sa podľa položky 171a zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov neuhrádza.

Inšpekcia preskúmala žiadosť a v súlade s ustanovením § 11 zákona o IPKZ oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom štátnej správy listom č. 9755/37/2021-38347/2021/Z5 zo dňa 12.10.2021 začatie konania. Podľa § 11 ods. (5) písm. a) zákona o IPKZ

inšpekcia v upovedomení o začatí konania určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie od doručenia upovedomenia.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. (10) zákona o IPKZ upustila od:

- náležitosti žiadosti a príloh žiadosti podľa § 7,
- zverejnenia žiadosti,
- zverejnenia výzvy a informácií,
- požiadania obce o zverejnenie výzvy a informácií.

V lehote 30 dní určenej inšpekciou sa k vydaniu zmeny integrovaného povolenia účastníci konania a dotknuté orgány vyjadrili nasledovne:

Hlavné mesto SR Bratislava podľa stanoviska č. MAGS OZP 63606/2021-476604 zo dňa 09.11.2021 navrhuje nasledovné stanovisko:

- K schváleniu manipulačného poriadku vodnej stavby podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod 7 zákona o IPKZ navrhujeme vložiť do príloh k rozhodnutiam aj zmenu č. 4 integrovaného povolenia pre prevádzku „ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18“ z dôvodu, že v zmene došlo aj k úprave časti II. Podmienky povolenia/B. Emisné limity/2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách.
- Z dôvodu, že kontinuálne sledovanie ukazovateľa nepolárne extrahovateľné látky je významným ukazovateľom kontroly znečistenia odpadových vôd produkovaných prevádzkovateľom Slovnaft, a.s., k využitiu 24 hodinovej zlievanej vzorky v uvedenom prípade požadujeme uviesť počet dielčích vzoriek a časových intervalov, z ktorých bude 24 hodinová zlievaná vzorka získaná, resp. odkaz na všeobecne záväzný právny predpis a jeho časť, ktorý túto skutočnosť určuje. 24 hodinová zlievaná vzorka by mala spĺňať kritérium reprezentatívnosti kvality produkovaných odpadových vôd. Kontinuálne meranie ukazovateľa je dôležitým nástrojom pre sledovanie kvality vody, ktoré poukazuje na zmeny, resp. výkyvy v sledovanom ukazovateli aj v priebehu dňa a môže poukazovať na prípadné havarijné stavy na prevádzke. Z uvedeného dôvodu požadujeme, aby sa dbalo na to, aby odstránenie poruchy (výpadku), kedy dôjde k nahradeniu kontinuálneho merania 24 hodinovou zlievanou vzorkou, bolo realizované v čo najkratšom časovom intervale a zdokumentované v prislúchajúcej prevádzkovej dokumentácii. Uvedené navrhujeme zapracovať aj do znenia bodu 2.10.

Podmienky integrovaného povolenia v platnom znení sú pre prevádzkovateľa záväzné rovnako ako manipulačný poriadok vodnej stavby. V prípade poruchy (výpadku) kontinuálneho analyzátora na čas viac ako 24 hodín, kontrola kvality odpadových vôd bude zabezpečená 24 hodinovou zlievanou vzorkou, z ktorej bude akreditovanou skúškou vykonaná analýza NEL_(IČ). Táto 24 hodinová zlievaná vzorka bude odoberaná automatickým vzorkovačom, a bude zložená z max. 24 bodových vzoriek v približne hodinových intervaloch. Uvedený postup zabezpečí preukaznosť monitoringu parametra NEL_{IČ} v odpadových vodách.

Prevádzkovateľ je podľa integrovaného povolenia v platnom znení povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu prevádzky, bezodkladne odstraňovať negatívne stavy a vplyvy na životné prostredie a zdravie ľudí zistené pri kontrole prevádzky, resp. všetky zariadenia prevádzky a technické prostriedky použité pri vykonávaní činností v prevádzke je prevádzkovateľ povinný udržiavať v prevádzkyschopnom stave.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia preskúmala žiadosť podľa zákona o IPKZ, na základe vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva § 9 zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona IPKZ a zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. (1) a (2) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Bc. Ing. Vladimír Poljak
riaditeľ

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 829 05 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Magistrát hlavného mesta, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava

Dotknutým orgánom štátnej správy (po nadobudnutí právoplatnosti) :

3. Okresný úrad v Bratislave, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava